

PROGRAMA DE ASIGNATURA		
1. Nombre de la Actividad Curricular Literatura moderna europea y estadounidense (siglos XVIII y XIX)		
2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés Modern European and American Literature (XVIII- XIX centuries)		
3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s) Carolina Brncić Becker- Brenda López Saiz		
4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla Departamento de Literatura		
5. Semestre/Año Académico en que se dicta Tercer semestre/ 2020		
6. Ámbito Literario		
7. Horas de trabajo	presencial	no presencial
8. Tipo de créditos SCT	3 horas	4,5 horas
9. Número de Créditos SCT – Chile 6		
10. Requisitos	Ninguno	
11. Propósito general del curso	Habilitar al estudiante para: a.) COMPRENDER las principales características y movimientos de las literaturas europea y estadounidense de los siglos XVIII y XIX: ilustración, romanticismo, realismo, naturalismo y modernismos; b.) REFLEXIONAR críticamente sobre los modos de intercambio cultural entre la cultura europea y norteamericana; c.) ANALIZAR e INTERPRETAR los textos literarios, considerando su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.	
12. Competencias	- Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y	

	<p>desde perspectivas interdisciplinarias.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales. - Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.
<p>13. Subcompetencias</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico-metodológicos. - Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos. - Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Europa y Estados Unidos. - Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria europea y estadounidense. - Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparados. - Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos. - Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.
<p>14. Resultados de Aprendizaje</p> <p>Identificar y discutir los grandes temas y problemas de la literatura moderna europea y estadounidense, desde los movimientos y sensibilidades de la modernidad literaria en autores y obras paradigmáticos del periodo.</p> <p>Reconocer las especificidades y transformaciones de los géneros literarios en su desarrollo moderno (lírica, narrativa y drama).</p>	

Analizar las obras del corpus propuesto, aplicando conceptos y perspectivas teórico literarias.

Formular una reflexión crítica sobre los temas, motivos y problemas que se despliegan en las obras, desde la lectura y análisis de las obras literarias y de la bibliografía secundaria.

15. Saberes / Contenidos

El curso Literatura moderna europea y estadounidense ofrece una revisión panorámica de las transformaciones experimentadas por los géneros literarios en el marco del desarrollo de la Modernidad, vinculada a sensibilidades y movimientos artísticos. Para ello, la asignatura se organiza en cuatro grandes unidades estructuradas desde la perspectiva de los géneros, marcando los giros de inflexión desde los momentos históricos y artísticos que los informan.

I. Siglo XVIII

-Modernidad, modernización y modernismo.

-La Ilustración Francesa: diálogos entre literatura y filosofía. La visión ilustrada del arte.

Lecturas:

Immanuel Kant. "¿Qué es la Ilustración?"

Voltaire. *Cándido, o el Optimismo*.

Lectura recomendada: J.J. Rousseau. *Las ensañaciones del paseante solitario*. (5º paseo)

II. Siglo XIX

1. La poesía moderna

-Modernidad literaria: La querrela entre los antiguos y los modernos.

-La estética romántica. La noción del 'genio' poético, estatuto, autonomía y trascendencia de la creación literaria. Lectura de fragmentos de la teoría estética de Friedrich Schlegel y Novalis y poemas (u-cursos).

-La poesía romántica y sus proyecciones: el yo poético, subjetividad, imaginación, naturaleza.

Lecturas: Selección poética de W. Wordsworth, P.B. Shelley, J. Keats, E. Dickinson,

W. Whitman.

- Del romanticismo al simbolismo: transformaciones y motivos de la poesía moderna.

Lecturas: Selección poética de Ch. Baudelaire.

2. Narrativas decimonónicas

- La novela realista: consolidación del género en sus convenciones, temas y en su vínculo con la representación de la realidad. Narración e historia. - El relato moderno: desarrollo del género. Visión comparativa de sus aspectos formales y temáticos.

Edgar Allan Poe. "El corazón delator" y

Fiódor Dostoievski. *El eterno marido*.

Gustave Flaubert. *Madame Bovary*.

Herman Melville. "Bartleby el escribiente".

Lecturas recomendadas. Leon Tolstoi. "La sonata a Kreutzer"; Anton Chéjov. "Vecinos", "La dama del perrito".

3. El drama moderno: clasicismo y realismo

- El clasicismo alemán. Lessing, el nacimiento del drama burgués. Teoría y práctica de la *Hamburgische Dramaturgie*.

- Géneros dramáticos predominantes durante la primera mitad del siglo XIX (melodrama, pieza bien hecha).

- Características formales y temáticas del drama realista.

Lecturas:

Gotthold Ephraim Lessing. *Emilia Galotti*.

Henrik Ibsen. *Casa de muñecas*.

V. Fuentes:

- Baudelaire, Charles. *Poesía completa*. Edición bilingüe. Barcelona: Ediciones 29, 1994.

- Dickinson, Emily. *Poemas*. Buenos Aires, Altamar, 1957.

- Dostoievski, Fiódor. *El eterno marido*. Madrid: Alianza, 1995.

- Flaubert, Gustave. *Madame Bovary*. Traducción de Mauro Armiño. Madrid: Siruela, 2014;

_____ *Madame Bovary*. Traducción de Carmen Martín Gaité. Madrid: Tusquets, 1996.

- Kant, Immanuel. *¿Qué es la ilustración?* Madrid: Alianza, 2007
- Keats, John. *Odas y sonetos*. Madrid: Hiperión 1997.
- Ibsen, Henrik. *Casa de Muñecas*. Madrid: Ed. Alianza, 1998.
- Lessing, Gotthold Ephraim. *Emilia Galotti*. Madrid: Cátedra, 1998.
- Melville, Hermann. *Bartleby, el escribiente*. Madrid: Alianza, 2004.
- Poe, Edgar Allan. *Obras en prosa*. Traducción, introducción y notas de Julio Cortázar. Madrid, Universidad de Puerto Rico, 1956, 2 vv.
- Rousseau, J.J. *Las ensoñaciones del paseante solitario*. Madrid: Cátedra, 1986.
- Schlegel, Fr. et al.: *Fragmentos para una teoría romántica del arte*. Barcelona: Tecnos, 1984. Selección en u-cursos.
- Shelley, Percy Bysshe. *No despertéis a la serpiente y otros poemas*. Madrid: Hiperión, 1997.
- Tolstoi, León. *La sonata a Kreutzer*. En: Obras selectas. Tomo III. Madrid: Aguilar, 1991.
- Voltaire, *Cándido o El optimismo*. Barcelona: Penguin Clásicos, 2015.
- Wordsworth, William. *Baladas Líricas*. Madrid: Cátedra, 1990.
- Whitman, Walt. *Poesía completa*. Barcelona, Ediciones 29, 1994.
- Whitman, Walt. *Canto a mí mismo*. Buenos Aires, Losada, 1992.

16. Metodología

Clases expositivas, lecturas y análisis guiados.

17. Evaluación

1. Informes parciales de contenidos a desarrollar en casa:

Exponer y desarrollar temas que el estudiante conoce y ha trabajado previamente sobre la base de las materias expuestas y discutidas en clase, y de una bibliografía crítica acotada. Los informes medirán su capacidad de producir un texto crítico en forma correctamente escrita y argumentada, y el dominio de los saberes del curso en que da cuenta de que: a) reconoce las características y las modalidades genéricas de las obras literarias analizadas b) relaciona las problemáticas planteadas en las obras con su especificidad histórica y cultural, y establece sus vinculaciones con el contexto de producción.

1. Primer informe de materia (clases, análisis y bibliografía) Unidades 1 y

2. Segundo informe de materia (clases, análisis y bibliografía) Unidad 3.

3. Ensayo sobre una lista de temas a elección, en los que se integran obras y bibliografía crítica vinculada a los contenidos y competencias a desarrollar durante el curso. El ensayo

evalúa la capacidad de producir un texto crítico en forma correctamente escrita y argumentada, planteando y desarrollando un problema a través del análisis literario.

4. Examen final en sala, que incluye todos los contenidos y competencias desarrolladas en el curso. Nota de eximición: 6.

18. Requisitos de aprobación

Asistencia: 50% mínimo

2 Informes de materia: dos notas parciales equivalentes a 35% cada una.

Ensayo: nota parcial equivalente a 30%.

Examen: 40% de la nota final del curso.

19. Palabras Clave

Literatura europea, literatura estadounidense, literatura moderna, modernidad.

20. Bibliografía Obligatoria

Kant, Immanuel. "¿Qué es la Ilustración?". En *¿Qué es la Ilustración? Y otros escritos de ética, política y filosofía de la historia*. Madrid: Alianza, 2007.

Bermann, Marshall. *Todo lo sólido se desvanece en el aire. La experiencia de la Modernidad*. México: Siglo XXI Ed., 1998. Ver: Introducción 1-27.

Vilar, Gerard. "El desarrollo de las ideas en la Europa de la Ilustración y del Romanticismo". En: Anna Rosell y Bernd Springer *La ilustración y el Romanticismo como épocas literarias en contextos europeos*. Barcelona. Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1996, pp. 31-44.

Bowra, C.M. *La imaginación romántica*. Madrid: Taurus, 1972. Ver: Cap. 1 "La imaginación romántica", pp. 13- 36.

De Paz, Alfredo. "El mal del deseo. Insatisfacción, desgarramiento y espiritualidad". En *La revolución romántica: poéticas, estéticas, ideologías*. Madrid: ED. TECNOS, 1992

Auerbach, Erich. "La Mansión de la Mole". En: *Mímesis: La representación de la realidad en la literatura occidental*. México: F.C.E. , 1959, pp. 426-463.

Bollenbeck, Georg. "La novela como panorama social de la época burguesa. Novela psicológica y burguesía". En: *Historia de la Literatura Akal. Volumen V: La edad burguesa 1830-1914*. Madrid: Ediciones Akal, 1993, pp.168-195.

21. Bibliografía complementaria

M.H. Abrams. *El Romanticismo: Tradición y Revolución*. (Trad. Tomás Segovia). Madrid: Visor, 1992.

Argullol, Rafael. *El héroe y el único: el espíritu trágico del romanticismo*. Madrid: Taurus, 1999.

Baudelaire, Charles. *Escritos sobre literatura*. Barcelona: Brughera, 1987.

_____ *Salones y otros escritos de arte*. Madrid: Visor, 1997.

_____ *Lo cómico y la caricatura*. Barcelona: Visor, La Balsa de la Medusa, 1989.

Bakhtin, Mikhail. *Problemas de la poética de Dostoievsky*. México: Fondo de Cultura Económica, 1986.

Baudelaire, Charles. *Edgar Allan Poe*. Madrid: Visor, 1989.

Beguin, Albert. *El alma romántica y el sueño*. México: F.C.E, 1981

Benjamin, Walter. *Poesía y Capitalismo. Iluminaciones II*. Madrid: Taurus, 1993

Benjamin, Walter. *El concepto de crítica del arte en el romanticismo alemán*. Barcelona: Ediciones 62, 1998

Blöcker, Günther. *Líneas y perfiles de la literatura moderna*. Madrid, Guadarrama, 1969. Ver: Introducción y "Herman Melville".

D' Angelo, Paolo. *La estética del romanticismo*. Madrid: Visor, 1990

Davidson, Edward. *Poe: estudio crítico*. México: Letras, 1960.

Finch, Alisson "Reality and its representation in the nineteenth century". *The Cambridge Companion to the French Novel*. Cambridge University Press, 1997. pp. 36-53.

Guardini, Romano. *El universo religioso de Dostoyevski*. Buenos Aires: Emecé, 1954.

Jauss, Hans Robert. *Las transformaciones de lo moderno*. Madrid: Visor, 1995.

Lacoue-Labarthe, Philippe y Jean Luc Nancy. *El absoluto literario. Teoría de la literatura del romanticismo alemán*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2012.

Lukács, Georg. *Ensayos sobre el realismo*. Buenos Aires: Ed. Siglo XX, 1954.

_____. *Problemas sobre el realismo*. México: F.C.E., 1966.

Marí, Antonio. *El entusiasmo y la quietud: antología del romanticismo alemán*. Barcelona: Tusquets, 1998.

Novalis. *Escritos Escogidos*. Madrid: Visor, 1984.

Pardo, José Luis, (ed). *Preferiría no hacerlo: Bartleby el escribiente de Herman Melville, seguido de tres ensayos de Bartleby de Gilles Deleuze, Giorgio Agamben, José Luis Pardo..* Valencia, Pre-Textos, 2005.

Praz, Mario. *La carne, la muerte y el diablo en la literatura romántica*. Caracas: Monte Avila Editores, 1969.

Poe, Edgar Allan. *Great Tales and Poems*. New York, The Pocket Library, 1956.

Safranski, Rüdiger. *Romanticismo: una odisea del espíritu alemán*. Buenos Aires: Tusquets, 2012.

Schlegel, Friedrich. *Poesía y filosofía*. Madrid: Alianza Editorial, 1994.

Simmel, George. "Las grandes ciudades y las ideas". En: *Discusión* (Barcelona) 2, 1998 pp. 11-24.

Watt, Ian. *The Rise of the Novel*. University of California Press, 2001.

PROGRAMA DE ASIGNATURA		
1. Nombre de la Actividad Curricular		
Literatura moderna europea y estadounidense (siglos XVIII y XIX)		
2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés		
Modern European and American Literature (XVIII- XIX centuries)		
3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s)		
Horst Nitschack – Ignacio Álvarez Arenas.		
4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla		
Departamento de Literatura		
5. Semestre/Año Académico en que se dicta		
Tercer semestre/ 2020		
6. Ámbito		
Literario		
7. Horas de trabajo	presencial	no presencial
8. Tipo de créditos	3 horas	4,5 horas
SCT		
9. Número de Créditos SCT – Chile		
6		
10. Requisitos		
Ninguno		
11. Propósito general del curso		
Habilitar al estudiante para: a.) COMPRENDER las principales características de las literaturas europea y estadounidense de los siglos XVIII y XIX: ilustración, romanticismo, realismo, naturalismo y modernismos; b.) REFLEXIONAR críticamente sobre los modos de intercambio cultural entre la cultura europea y norteamericana; c.) ANALIZAR e INTERPRETAR los textos literarios en su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.		
12. Competencias		
<ul style="list-style-type: none"> - Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. - Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y 		

	<p>como expresión de procesos histórico-literarios y culturales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.
<p>13. Subcompetencias</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico-metodológicos. - Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos. - Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Europa y Estados Unidos. - Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria europea y estadounidense. - Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos. - Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos. - Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.
<p>14. Resultados de Aprendizaje</p> <p>Identificar y discutir los grandes temas y problemas de la literatura moderna, europea y estadounidense, desde los movimientos y sensibilidades de la modernidad literaria en autores y obras paradigmáticos del periodo.</p> <p>Reconocer las especificidades de los géneros literarios en su desarrollo moderno (lírica, narrativa, drama y ensayo)</p> <p>Analizar las obras del corpus propuesto, aplicando conceptos y perspectivas teórico literarias.</p> <p>Formular una reflexión crítica sobre los temas, motivos y problemas que se despliegan en las obras, desde la lectura y análisis de las obras literarias y de la bibliografía secundaria.</p>	
<p>15. Saberes / Contenidos</p> <p>I. Modernidad, modernización, modernismo</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modernidad, modernismo, modernización 	

- Shakespeare: *El rey Lear* y *La tempestad*

II. Ilustración

- Lectura y análisis de “Discurso sobre el origen de la desigualdad entre los hombres” de J.J. Rousseau.
- Diderot. *Jacques el fatalista* (selección).
- Kant: “¿Qué es la ilustración?”

II. Romanticismo

- Introducción: Schiller “Poesía ingenua y poesía sentimental”.
- J.W. Goethe: *Fausto* (escenas seleccionadas)
- Romanticismo alemán: la estética romántica. La noción del ‘genio’ poético, estatuto, autonomía y trascendencia de la creación literaria. Lectura de “Fragmentos del *Athenaeum*” de Friedrich Schlegel; E. T. A. Hoffmann. “El hombre de arena”; Heinrich von Kleist. “Los esposales de Santo Domingo”.
- Romanticismo francés: Víctor Hugo. *Hernani*. Prólogos a *Hernani* y a *Cromwell*.
- Romanticismo inglés y norteamericano: John Keats, selección de poemas; Emily Dickinson, selección de poemas y cartas; Mary Shelley: *Frankenstein*.

III. Novela moderna y realismo

- El camino de la novela moderna: *Robinson Crusoe*.
- El realismo francés. Novela de formación y aprendizaje. Características del género novelesco como expresión del conflicto moderno del individuo con la sociedad. Lectura de *Rojo y negro* de Stendhal.
- El naturalismo: Zola. “La novela experimental”; Prólogo de *Thérese Raquin*. Apuntes para *Germinal*. Lectura de *Germinie Lacerteux*.

IV. Literatura estadounidense y otros

- Edgar Allan Poe. Selección de cuentos: “La caída de la casa de Usher”; “El asesinato de la Rue Morgue”.
- Herman Melville. *Benito Cereno*.

V. Simbolismo y modernidad.

- La modernidad en la poesía de Charles Baudelaire.
- Lectura de selección de poemas de *Las flores del mal*.
- Simbolistas: Rimbaud, Mallarmé.

16. Metodología

Clases expositivas, lecturas y análisis guiados.

17. Evaluación.

Evaluaciones sumativas y formativas:

1. 2 pruebas escritas: Las pruebas consistirán en preguntas de desarrollo que los estudiantes deberán desarrollar en su casa.

2. Exposición oral: Los estudiantes deberán realizar, en parejas, el resumen de una de las clases del semestre. Se evaluará, además del contenido disciplinar, la capacidad de exponer con claridad y discutir su respuesta.

3. Ensayo final: se trata de un trabajo en el cual los estudiantes deberán integrar los saberes y competencias desarrollados durante el curso, sobre la base de un temario preestablecido. El ensayo final mide su capacidad de producir un texto crítico en forma correctamente escrita y argumentada, planteando y desarrollando un problema a través del análisis literario.

18. Requisitos de aprobación

Asistencia: 50% mínimo

2 Pruebas escritas: 20 % c/u, 40% en total.

1 exposición oral: 20%

Ensayo final: 40%

Examen oral obligatorio para los promedios entre 2.9 y 3.9. Ponderación del examen: 40% de la nota final del curso.

19. Palabras Clave

Literatura europea, literatura estadounidense, modernidad, individuo, ciudad, géneros literarios

20. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

Defoe. Daniel. *Robinson Crusoe*. Trad. José Santiago Fernández Vásquez. Madrid: Cátedra, 2000.

Goncourt, Jules y Edmond de. *Germinie Lacerteux*. Trad. María Dolores Fernández Lladó. Madrid: Cátedra, 1990.

Poe, Edgar Allan. *Cuentos*. Trad. Julio Cortázar. Madrid: Alianza, 2004.

Schiller, Friedrich. "Poesía ingenua y poesía sentimental". Trad. Juan Probst y Raimundo Lida. *Poesía ingenua y poesía sentimental*. Buenos Aires: Nova, 1963.

Stendhal. *Rojo y negro*. Trad. Emma Calatayud. Barcelona: Bruguera, 1982.

VV.AA. "Fragmentos del Athenaeum". Trad. Gonzalo Portales. En Portales, Gonzalo y Breno Onetto. *Poética de la infinitud. Ensayo sobre el romanticismo alemán*. Santiago: Intemperie-Palinodia, 2005.

21. Bibliografía complementaria

Auerbach, Erich. "Germinie Lacerteaux". *Mimesis: la representación de la realidad en la literatura occidental*. Trad. I. Villanueva y E. Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1996.

Auerbach, Erich. "La mansión de La Mole". *Mimesis: la representación de la realidad en la literatura occidental*. Trad. I. Villanueva y E. Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1996.

Bajtín, Mijaíl. "Épica y novela. Acerca de la metodología del análisis novelístico". *Teoría y estética de la novela. Trabajos de investigación*. Trads. Helena S. Kriúkova y Vicente Cazcarra. Madrid: Taurus, 1989.

Baudelaire, Charles. *Las flores del mal*. Ed. bilingüe de Luis Martínez de Merlo. Madrid: Cátedra, 2001.

Benjamin, Walter. *Poesía y capitalismo: Iluminaciones II*. Trad. Jesús Aguirre. Madrid: Taurus, 1998.

- Bloom, Harold. *La compañía visionaria. Wordsworth, Coleridge y Keats*. Trad. Pablo Gianera y Edgardo Russo. Buenos Aires: Adriana Hidalgo, 2003.
- Bloom, Harold. *Shakespeare. La invención de lo humano*. Trad. Tomás Segovia. Bogotá: Norma, 2008.
- Cassirer, Ernst. *Filosofía de la Ilustración*. Trad. Eugenio Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1993.
- Cerqueiro, Diana. "Sobre la novela policíaca". *Ángulo Recto. Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural* 2.1 (2010).
<https://revistas.ucm.es/index.php/ANRE/article/view/ANRE1010120007A>
- Craciun, Adriana. "Frankenstein's politics". Smith, Andrew (ed.). *Cambridge Companion to Frankenstein*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016.
- Delbanco, Andrew. *Melville*. Trad. Juan Bonilla. Barcelona: Seix Barral, 2007.
- Dickinson, Emily. *Zumbido*. Trad. Enrique Winter, Verónica Zondek y Rodrigo Olavarría. Valparaíso: Ediciones Universitarias de Valparaíso, 2018.
- Diderot, Denis. *Jacques el fatalista*. Trad. Félix de Azúa. Madrid: Alfaguara, 2004.
- Dipiero, Thomas. "Enlightenment Literature". *The Cambridge Companion to The French Enlightenment*. Daniel Brewer, ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2014.
- Escobar Arronis, José. "Ilustración, romanticismo, modernidad". *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*, 2006. http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/ilustracin-romanticismo-modernidad-0/html/009a7f5c-82b2-11df-acc7-002185ce6064_3.html#l_0_
- Feinmann, José Pablo. "Hegel, dialéctica del amo y el esclavo" (video). *Filosofía aquí y ahora. Canal Encuentro*, Argentina. <http://encuentro.gob.ar/programas/serie/8011/132>
- Friedrich, Hugo. *La estructura de la lírica moderna*. Trad. Juan Petit. Barcelona: Seix Barral, 1959.
- Girard, René. *Mentira romántica y verdad novelesca*. Trad. Joaquín Jordá. Barcelona: Anagrama, 1985.
- Goethe, Johann Wolfgang. Fausto. Una tragedia. Edición bilingüe, versión de Pedro Gálvez. Barcelona: Pinguin Clásicos, 2016.
- Gómez Martínez "Ironía y libertad. Denis Diderot y la novela moderna. Jacques el fatalista en la herencia cervantina". Tesis para optar al grado de doctor. Universidad Complutense de Madrid. 2004. Pp. 164-185 y 379- 396. <https://eprints.ucm.es/4532/1/T25391.pdf>
- Goncourt, Jules y Edmond de. *Germinie Lacerteux*. Trad. María Dolores Fernández Lladó. Madrid: Cátedra, 1990.
- Gramuglio, María Teresa. "El realismo y sus destiempos en la literatura argentina". *Historia crítica de la literatura argentina. Volumen 6. El imperio realista*. Buenos Aires: Emecé, 2004.
- Greenblatt, Stephen. *El espejo de un hombre. Vida, obra y época de William Shakespeare*. Trad. Teófilo de Lozoya y Juan Rabasseda. Barcelona: DeBolsillo, 2016.
- Hauser, Arnold. *Historia social de la literatura y del arte*. Tomo 2. Trad. A. Tovar y F. P. Varas-Reyes. Barcelona: Labor, 1993.
- Hazard, Paul. *La crisis de la conciencia europea*. Trad. Julián Marías. Madrid: Alianza, 1988.
- Holmes, Richard. *La edad de los prodigios. Terror y belleza en la ciencia del Romanticismo*. Trad. Miguel Martínez-Lage y Cristina Núñez Pereira. Madrid: Turner, 2012.
- Hugo, Victor. "Prefacio a Cromwell". *Manifiesto romántico. Textos de batalla*. Trad. Jaume Melendres. Madrid: Península, 2002.
- Hugo, Victor. "Prefacio". *Hernani*. Trad. Juana Bignozzi y Eduardo Romano. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina, 1968.
- Kant, Immanuel. "Contestación a la pregunta: ¿qué es la ilustración?". Trad. Roberto R. Aramayo. Madrid: Alianza, 2004.
- Kayser, Wolfgang. "Origen y crisis de la novela moderna". Trad. Eladio García Carroza. *Mapocho* 2.3 (1965): 68-80.

- Kermode, Frank. *El tiempo de Shakespeare*. Trad. Juan Manuel Ibeas. Madrid: Debate, 2005.
- Kleist, Heinrich von. „Los esposales de Santo Domingo”. En: Heinrich von Kleist. *Narraciones*. Barcelona: Ediciones Cátedra, 1999.
- Kojève, A. *Dialéctica amo – esclavo*. Buenos Aires, La Pléyade, 1982
- Kott, Jan. *Shakespeare, nuestro contemporáneo*. Trad. Katarzyna Olszewska Sonnenberg y Sergio Trigán. Barcelona: Alba, 2009.
- Lacoue-Labarthe, Philippe, Jean-Luc Nancy. *El absoluto literario. Teoría de la literatura del romanticismo alemán*. Traducción de Cecilia González y Laura Carugati. Buenos Aires: Eterna Cadencia Editora, 2012.
- Lanone, Catherine. “The context of the novel”. Smith, Andrew (ed.). *Cambridge Companion to Frankenstein*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016.
- Lukács, Georg. “¿Narrar o describir?”. *Ensayos sobre el realismo*. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1965.
- Lukács, Georg. “Introducción”. *Ensayos sobre el realismo*. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1965.
- Martí Marcó, María Rosario. “El Romanticismo según Safranski”. *AnMal* XXXII, 2 (2009): 641-659. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3281397.pdf>
- Mazzoni, Guido. *Theory of the novel*. Trad. Zakiya Hanafi. Cambridge: Harvard University Press, 2017.
- Melville, Herman. *Benito Cereno*. Trad. Jualia Lavid. Madrid: Cátedra, 2004.
- Moretti, Franco. *El burgués. Entre la historia y la literatura*. Trad. Lila Mosconi. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2014.
- Negri, Matilde. “Entre Caliban y Ariel. Apuntes para una lectura sobre la identidad en el pensamiento teórico-literario de América Latina”. *Algarrobo-MEL* 2.2 (2013). <http://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/mel/article/view/124>
- Parra, Nicanor. *Lear Rey & Mendigo*. Santiago: Ediciones UDP, 2004.
- Poe, Edgar Allan. *Cuentos*. Trad. Julio Cortázar. Madrid: Alianza, 2004.
- Raymond, Marcel. “Introducción”. *De Baudelaire al surrealismo*. Trad. Juan José Domenchina. México: Fondo de Cultura Económica, 1960.
- Rimbaud, Arthur. *Poesías completas*. Trad. y ed. Javier del Prado. Madrid: Cátedra, 1998.
- Romo Mellid, Marisol. “El rostro de lo siniestro en ‘El hombre de arena’”. 6 de septiembre de 2004. *solromo.com*. <http://www.solromo.com/articulos/otros/9-el-rostro-de-lo-siniestro-en-el-hombre-de-la-arena> Acceso: 7 de marzo de 2018.
- Safranski, Rüdiger. *Romanticismo: una odisea del espíritu alemán*. Trad. Raúl Gabás. Barcelona: Tusquets, 2009.
- Safranski, Rüdiger. *Schiller o la invención del idealismo alemán*. Trad. Raúl Gabás. Barcelona: Tusquets, 2011.
- Shakespeare, William. *El rey Lear*. Trad. Andreu Jaume. Barcelona: Penguin Clásicos, 2016.
- Shakespeare, William. *La tempestad*. Trad. Marcelo Cohen y Graciela Speranza. Obra completa. Tomo 4. Romances. Barcelona: DeBolsillo, 2014.
- Shelley, Mary. *Frankenstein o el moderno Prometeo*. Trad. María Eugenia Pujals. Madrid: Cátedra, 2007.
- Stafford, Fiona. “England, Ireland, Scotland, Wales”. *Romanticism. An Oxford Guide*. Nicholas Roe (ed.). Oxford: Oxford University Press, 2005.
- Subercaseaux, Bernardo et al. *Modernidad, modernización, Modernismo y Cultura. Ordenamiento conceptual*. Santiago: Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile, 2015.
- VV.AA. “Juicio a Baudelaire”. En VV.AA. El origen del narrador. Actas completas de los juicios a Flaubert y Baudelaire. Trad. Luciana Bata. Buenos Aires: Mardulce, 2011.
- Watt, Ian. “Realism and the novel form”. *The Rise of the Novel: Studies in Defoe, Richardson and Fielding*. Berkeley: University of California Press, 1957.

Watt, Ian. *Mitos del individualismo moderno*. Trad. Miguel Martínez-Lage. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.

Wollstonecraft, Mary. *Vindicación de los derechos de la mujer*. Trad. Marta Lois González. Madrid: Akal, 2014.

Zola, Émile. "La novela experimental". *El naturalismo. Ensayos, manifiestos y artículos polémicos sobre la estética naturalista*. Trad. Jaume Fuster. Barcelona: Península, 2002.

Zola, Émile. "Prólogo a la segunda edición". *Thérese Raquin*. Trad. Maite Gallego. Madrid: Alba, 2013.

21. Recursos web

www.gallica.bnf.fr

El sitio de la Biblioteca Nacional de Francia. Se conservan manuscritos, cuadernos preparatorios, y una gran cantidad de material de archivo de escritores franceses como Émile Zola y Stendhal.

www.bl.uk

Sitio de la British Library del Reino Unido. Se conservan manuscritos, objetos de colección y material de archivo de escritores ingleses.